

1 Version : 10

LCIE 99 ATEX 6027 X

Issue : 10

Directive 2014/34/UE

2 Appareil ou Système de Protection destiné à être utilisé en Atmosphères Explosibles

3 Produit :
Prise de courant industrielle

Type: DXN1

4 Fabricant :

5 Adresse :

Manufacturer :
MARECHAL ELECTRIC
Address :
5 Avenue de Presles
94417 Saint-Maurice Cedex
FRANCE

6 Ce produit et ses variantes éventuelles acceptées sont décrits dans l'annexe de la présente attestation et dans les documents descriptifs cités en référence.

7 Le LCIE, Organisme Notifié sous la référence 0081 conformément à l'article 17 de la directive 2014/34/UE du Parlement européen et du Conseil du 26 février 2014, certifie que ce produit est conforme aux Exigences Essentielles de Sécurité et de Santé pour la conception et la construction de produits destinés à être utilisés en atmosphères explosibles, données dans l'annexe II de la Directive.

Les résultats des vérifications et essais figurent dans le(s) rapport(s) confidentiel(s) N° :

6055020, 60028075-524521-01, 6003839-529008-03, 80538-569763-01, 86821-578283, 104573-607236-01, 119048-637624-01, 131602-665061-01, 126618-653663-01, 153700-716560-01 et/and 163079-741270

8 Le respect des Exigences Essentielles de Sécurité et de Santé est assuré par la conformité à :

EN 60079-0:2012+A11:2013, EN 60079-1:2014, EN 60079-7:2015 et/and EN 60079-31:2014

9 Le signe « X » lorsqu'il est placé à la suite du numéro de l'attestation, indique que cet appareil est soumis aux conditions particulières d'utilisation, mentionnées dans l'annexe de cette attestation.

10 Cette Attestation d'Examen UE de Type concerne uniquement la conception et la construction du produit spécifié. Des exigences supplémentaires de la directive sont applicables pour la fabrication et la fourniture du produit. Ces dernières ne sont pas couvertes par la présente attestation.

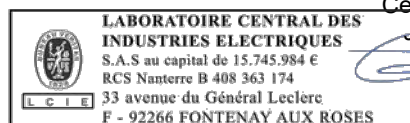
11 Le marquage du produit est mentionné dans l'annexe de cette attestation.

Fontenay-aux-Roses, le 11 février 2020

Responsable de Certification

Certification Officer

Julien Gauthier



Seul le texte en français peut engager la responsabilité du LCIE. Ce document ne peut être reproduit que dans son intégralité, sans aucune modification. Il est établi en accord avec le [référentiel de certification ATEX](#) du LCIE. The LCIE's liability applies only on the French text. This document may only be reproduced in its entirety and without any change. It is issued in accordance with LCIE's [ATEX Certification Rules](#).

CERT-ATEX-FORM 04 Rev. 05

Page 1 / 7

12 DESCRIPTION DU PRODUIT

L'appareil est une prise de courant industrielle avec 2, 3, 4 ou 5 broches, qui est constituée d'un socle et d'une fiche.

Pour une atmosphère gazeuse :

Le raccordement électrique est réalisée dans les compartiments "Ex e" de chaque côtés du socle et de la fiche de la prise de courant industrielle.

L'enveloppe de ces compartiments est assurée par plusieurs accessoires.

La connexion entre la fiche et le socle s'effectue dans le compartiment "Ex d".

Pour une atmosphère poussiéreuse :

Les enveloppes des accessoires, du socle et de la fiche sont des compartiments "Ex t".

DETAIL DE LA GAMME

Cet appareil existe en deux versions.

La version standard est composé de :

- Une prise de courant industrielle qui se compose d'un socle et d'une la fiche.
- Un compartiment de chaque côté de la prise de courant industrielle permettant le raccordement électrique. L'enveloppe de ces deux compartiments est composé d'accessoires non-métallique (poignée, boîtier mural avec manchon incliné, manchon incliné, coffret non-métallique type MXBJ certifié LCIE 11 ATEX 3028 X).

La version spécifique est composé de :

- Une prise de courant industrielle qui se compose d'un socle et d'une la fiche.
- Un compartiment de chaque côté de la prise de courant industrielle permettant le raccordement électrique. L'enveloppe de ces deux compartiments est composé d'accessoires métallique (poignée métallique, coffret métallique type MXBJ certifié LCIE 11 ATEX 3028 X).

Détail de ces versions :

Designation Accessoires / Accessories
Poignée ^(*) Handle ^(*)
Boîtier mural 30° ^(*) Wall box 30° ^(*)
Manchon incline 30° ^(*) Inclined sleeve 30° ^(*)
Manchon incline 70° ^(*) Inclined sleeve 70° ^(*)
Enveloppe vide (MXBJ1 à MXBJ10) Empty box (MXBJ1 to MXBJ10)
Enveloppe vide (B2X) Empty box (B2X)
Plaque de manœuvre ^(*) Finger draw plate ^(*)
Enveloppe certifiée Ex e ^(*) Ex e certified enclosure ^(*)
Bouchon ^(*) Plug cap ^(*)

+

Designation Connecteur / Inlet
Connector ^(*) Appliance inlet ^(*)
Option: Connecteur cadénassable ^(*) Padlockable inlet ^(*)

+

Designation Socle / Socket-outlet
Socle ^(*) Socket-outlet ^(*)
Option: Crochet cadénassable ^(*) Padlockable pawl ^(*) Couvercle ouverture 180° ^(*) 180° lid ^(*) Crochet coup de poing ^(*) Mushroom-headed pawl ^(*) Crochet coup de poing cadénassable ^(*) Mushroom-headed padlockable pawl ^(*)

+

Designation Accessoires / Accessories
Poignée ^(*) Handle ^(*)
Boîtier mural 30° ^(*) Wall box 30° ^(*)
Manchon incline 30° ^(*) Inclined sleeve 30° ^(*)
Manchon incline 70° ^(*) Inclined sleeve 70° ^(*)
Enveloppe vide (MXBJ1 à MXBJ10) Empty box (MXBJ1 to MXBJ10)
Enveloppe vide (B2X) Empty box (B2X)
Plaque de manœuvre ^(*) Finger draw plate ^(*)
Enveloppe certifiée Ex e ^(*) Ex e certified enclosure ^(*)

(*) A Tamb = -20°C ... +55°C, L'appareil résiste aux chocs mécaniques à 7J.

(*) At Tamb = -20°C ... +55°C, The apparatus is impact-resistant to mechanical impact at 7J.

Seul le texte en français peut engager la responsabilité du LCIE. Ce document ne peut être reproduit que dans son intégralité, sans aucune modification. Il est établi en accord avec le [référentiel de certification ATEX](#) du LCIE. The LCIE's liability applies only on the French text. This document may only be reproduced in its entirety and without any change. It is issued in accordance with LCIE's [ATEX Certification Rules](#).

CERT-ATEX-FORM 04 Rev. 05

Page 2 / 7

CARACTERISTIQUES

- **Version standard :**
Umax : 550 V (AC ou DC), Imax : 20 A
- **Version spécifique :**
Umax : 440 V (AC ou DC), Imax : 20 A

MARQUAGE

Le marquage du produit doit comprendre :

MARECHAL ELECTRIC

Adresse : ...

Type: DXN1

N° de fabrication : ...

Année de fabrication : ...

Ex II 2 GD

Ex db eb IIC T^(*) Gb ^(*) Voir tableau ci-dessous

Ex tb IIIC T^(*)°C Db ^(*) Voir tableau ci-dessous

IP66 ou IP67

LCIE 99 ATEX 6027 X

Umax = ^(*) V AC/DC, Imax = ^(*) A ^(*) Voir tableau ci-dessous

-^(*)°C ≤ Tamb ≤ +^(*)°C ^(*) Voir tableau ci-dessous

RATINGS

- **Standard version:**
Umax: 550 V (AC or DC), Imax: 20 A
- **Specific version:**
Umax: 440 V (AC or DC), Imax: 20 A

MARKING

The marking of the product shall include the following :

MARECHAL ELECTRIC

Address: ...

Type: DXN1

Serial number: ...

Year of construction: ...

Ex II 2 GD

Ex db eb IIC T^(*) Gb ^(*) See table below

Ex tb IIIC T^(*)°C Db ^(*) See table below

IP66 or IP67

LCIE 99 ATEX 6027 X

Umax = ^(*) V AC/DC, Imax = ^(*) A ^(*) See table below

-^(*)°C ≤ Tamb ≤ +^(*)°C ^(*) See table below

Version	Tension / Voltage (V _{DC} / V _{AC})	Courant / Current (A)	Température ambiante / Ambient temperature	Classement en température / Temperature class	
				Gas	Dust
Spécifique / <i>Specific</i>	440	20	-50°C ... +40°C (sans/without LAMATID) ⁽¹⁾	T6	T70°C
Standard / <i>Standard</i>	550		-40°C ... +40°C (sans/without LAMATID) ⁽¹⁾		
			-20°C ... +40°C (avec/with LAMATID) ⁽¹⁾		
			-40°C ... +60°C (sans/without LAMATID) ⁽²⁾	T5	T90°C

⁽¹⁾ A Tamb = -20°C ... +40°C, L'appareil résiste aux chocs mécaniques à 7J.

⁽²⁾ A Tamb = -20°C ... +55°C, L'appareil résiste aux chocs mécaniques à 7J.

⁽¹⁾ At Tamb = -20°C ... +40°C, The apparatus is impact-resistant to mechanical impact at 7J.

⁽²⁾ At Tamb = -20°C ... +55°C, The apparatus is impact-resistant to mechanical impact at 7J.

Marquage sur les accessoires :

AVERTISSEMENT – NE PAS OUVRIR SOUS TENSION

AVERTISSEMENT – DANGER POTENTIEL DE CHARGES ELECTROSTATIQUES – VOIR INSTRUCTIONS (seulement sur les accessoires en AKULON)

L'appareil doit également comporter le marquage normalement prévu par les normes de construction qui le concernent sous la responsabilité du fabricant.

Marking on accessories:

WARNING – DO NOT OPEN WHEN ENERGIZED

WARNING – POTENTIAL ELECTROSTATIC CHARGING HAZARD – SEE INSTRUCTIONS (only on accessories in AKULON)

The equipment shall also bear the usual marking required by the product standards applying to such equipment under the manufacturer responsibility.

13 CONDITIONS PARTICULIERES D'UTILISATION

- Excepté à la température ambiante de -20°C à +55°C, l'appareil ne doit pas être exposé à des chocs mécaniques supérieurs à 4 Joules.
- La réparation des joints antidéflagrants ne doit pas être effectuée par l'utilisateur final. Dans le cas où le joint antidéflagrant doit être réparé, contactez le fabricant.

SPECIFIC CONDITIONS OF USE

- Excepted at ambient temperature -20°C up to +55°C, the apparatus shall not be exposed to mechanical impact higher than 4 Joules.
- Repairs of flameproof joints shall not be undertaken by the end user. In the event that flameproof joint must be repaired, contact the manufacturer.

14 EXIGENCES ESSENTIELLES DE SANTE ET DE SECURITE

Couvertes par les normes listées au point 8.

ESSENTIAL HEALTH AND SAFETY REQUIREMENTS

Covered by standards listed at 8.

Seul le texte en français peut engager la responsabilité de LCIE. Ce document ne peut être reproduit que dans son intégralité, sans aucune modification. Il est établi en accord avec le [référentiel de certification ATEX](#) du LCIE. The LCIE's liability applies only on the French text. This document may only be reproduced in its entirety and without any change. It is issued in accordance with LCIE's [ATEX Certification Rules](#).

CERT-ATEX-FORM 04 Rev. 05

Page 3 / 7

1 Version : 10

LCIE 99 ATEX 6027 X

Issue : 10

15 DOCUMENTS DESCRIPTIFS

DESCRIPTIVE DOCUMENTS

Version 00 et Version 00 Rev.A :

Issue 00 and Issue 00 Rev.A:

N°	Description	Reference	Rev.	Date	Page(s)
1	DOSSIER D'ATTESTATION	DA/DXN1/99	A	1999/11/10	21

Version 01 :

Issue 01:

N°	Description	Reference	Rev.	Date	Page(s)
1	DOSSIER D'ATTESTATION	DA/DXN1/99	B	2005/11/13	22

Version 02 :

Issue 02:

N°	Description	Reference	Rev.	Date	Page(s)
1	DOSSIER D'ATTESTATION	DA/DXN1/99	C	2005/11/30	22

Version 03 :

Issue 03:

N°	Description	Reference	Rev.	Date	Page(s)
1	DOSSIER D'ATTESTATION	DA/DXN1/99	D	2008/07/09	4

Version 04 et Version 04 Rev.A :

Issue 00 and Issue 00 Rev.A:

N°	Description	Reference	Rev.	Date	Page(s)
1	DOSSIER D'ATTESTATION	DA/DXN1/99	E	2009/02/06	5

Version 05 :

Issue 05:

N°	Description	Reference	Rev.	Date	Page(s)
1	DOSSIER D'ATTESTATION	DA/DXN1/99	F	2011/06/30	22

Version 06 :

Issue 06:

N°	Description	Reference	Rev.	Date	Page(s)
1	DOSSIER D'ATTESTATION	DA/DXN1/99	G	2013/07/22	14

Version 07 :

Issue 07:

N°	Description	Reference	Rev.	Date	Page(s)
1	DOSSIER D'ATTESTATION	DA/DXN1/99	I	2015/01/05	26

Version 08 :

Issue 08:

N°	Description	Reference	Rev.	Date	Page(s)
1	DOSSIER D'ATTESTATION	DA/DXN1/99	H	2014/03/17	15
2	DOSSIER D'ATTESTATION	DA/DXN1/99	J	2015/04/08	13

Version 09 :

Issue 09:

N°	Description	Reference	Rev.	Date	Page(s)
1	DOSSIER D'ATTESTATION	DA/DXN1/99	K	2018/03/23	74
2	Notice d'instruction	IS7 [DXN]	---	---	8

Version 10 :

Issue 10:

N°	Description	Reference	Rev.	Date	Page(s)
1	DOSSIER D'ATTESTATION	DA/DXN1/19	B	2020/02/05	8

Seul le texte en français peut engager la responsabilité du LCIE. Ce document ne peut être reproduit que dans son intégralité, sans aucune modification. Il est établi en accord avec le [référentiel de certification ATEX](#) du LCIE. The LCIE's liability applies only on the French text. This document may only be reproduced in its entirety and without any change. It is issued in accordance with LCIE's [ATEX Certification Rules](#).

CERT-ATEX-FORM 04 Rev. 05

Page 4 / 7

16 INFORMATIONS COMPLEMENTAIRES

Essais individuels

Conformément au paragraphe 7.1 de la norme EN 60079-7 chaque exemplaire du matériel ci-dessus doit être soumis à un essai de rigidité diélectrique (selon le paragraphe 6.1).

Lorsque les lignes de fuite et les distances d'isolement sont contrôlées par des outils dans le processus de fabrication, les essais de série peuvent être réalisés sur une base statistique conformément à l'ISO 2859-1 avec un niveau de qualité acceptable (NQA) de 0,04.

Produits considérés conformes à la Directive 2014/34/UE
(conformément à l'Article 14 de la Directive 2014/34/UE)

Désignation du produit <i>Designation of product</i>	Fabricant <i>Manufacturer</i>	Type	Document de référence <i>Document of reference</i>
Boîte de jonction <i>Junction box</i>	MARECHAL ELECTRIC	MXBJ	LCIE 11 ATEX 3028 X - issue 01

Ces produits sont déclarés conformes par leurs fabricants et leur conformité ne relève pas de la responsabilité du LCIE.

Conditions de certification

Les détenteurs d'attestations d'examen UE de type doivent également satisfaire les exigences de contrôle de production telles que définies à l'article 13 de la Directive 2014/34/UE.

En accord avec l'Article 41 de la Directive 2014/34/UE, les attestations d'examen CE de type mentionnant la Directive 94/9/CE émises avant la date d'application de la Directive 2014/34/UE (20 avril 2016) peuvent être considérées comme émises en accord avec la Directive 2014/34/UE. Les nouvelles versions de ces attestations peuvent conserver le numéro de l'attestation d'origine émise avant le 20 avril 2016.

17 DETAILS DES MODIFICATIONS DE L'ATTESTATION

Version 00 : Certification selon les normes :

- EN 50014 (1992),
- EN 50018 (1994),
- EN 50019 (1994),
- EN 50281-1-1 (1998).

Version 00 : Révision et correction du certificat.
Rev.A

Version 01 : Ajout des accessoires suivants :

- Manchon incliné 70° type B1,
- Boîtier (boîte + manchon B1).

Version 02 : La température ambiante devient :
-40°C ≤ Tamb ≤ +60°C

Version 03 : Mise à jour normative selon les normes :

- EN 60079-0:2006,
- EN 60079-1:2007,
- EN 60079-7:2007,
- EN 61241-0:2006,
- EN 61241-1:2004.

ADDITIONAL INFORMATION

Routine tests

According to clause 7.1 of EN 60079-7 standard, each apparatus shall be submitted before delivery to a dielectric strength test (carried out in accordance with clause 6.1).

When the creepage and clearance dimensions are rigidly controlled by tooling in the manufacturing process, the routine tests may be performed on a statistical basis in accordance with ISO 2859-1 with an acceptance quality limit (AQL) of 0,04.

Product regarded as conforming to Directive 2014/34/EU
(in accordance with Article 14 of Directive 2014/34/EU)

These products are declared compliant by their manufacturers and their conformity does not fall under the responsibility of LCIE.

Conditions of certification

Holders of EU type examination certificates are also required to comply with the production control requirements defined in article 13 of Directive 2014/34/EU.

In accordance with Article 41 of Directive 2014/34/EU, EC-Type Examination Certificates referring to Directive 94/9/EC that were in existence prior to the date of application of Directive 2014/34/EU (20 April 2016) may be referenced as if they were issued in accordance with Directive 2014/34/EU. New issues of such certificates may continue to bear the original certificate number issued prior to 20 April 2016.

DETAILS OF CERTIFICATE CHANGES

Issue 00: Certification according to standards:

- EN 50014 (1992),
- EN 50018 (1994),
- EN 50019 (1994),
- EN 50281-1-1 (1998).

Issue 00: Révision et correction du certificat.
Rev.A

Issue 01: Addition of the following accessories:

- 70° bended cover type B1,
- Enclosure (box + bended cover B1).

Issue 02: Ambient temperature becomes:
-40°C ≤ Tamb ≤ +60°C

Issue 03: Normative update according to standards:

- EN 60079-0:2006,
- EN 60079-1:2007,
- EN 60079-7:2007,
- EN 61241-0:2006,
- EN 61241-1:2004.

Seul le texte en français peut engager la responsabilité du LCIE. Ce document ne peut être reproduit que dans son intégralité, sans aucune modification. Il est établi en accord avec le [référentiel de certification ATEX](#) du LCIE. The LCIE's liability applies only on the French text. This document may only be reproduced in its entirety and without any change. It is issued in accordance with LCIE's [ATEX Certification Rules](#).

CERT-ATEX-FORM 04 Rev. 05

Page 5 / 7

17	DETAILS DES MODIFICATIONS DE L'ATTESTATION (suite)
Version 04 :	Ajout d'une matière pour le disque de sécurité.
Version 04 : Rev.A	Révision et correction du certificat.
Version 05 :	Ajout des accessoires suivants : - Coffrets, type : MXBJ, certifiés (LCIE 11 ATEX 3028 X), - Crocher en métal.
Version 06 :	- Ajout de nouvelles matières pour les pièces suivantes : Carter, boîtier mural, crochet, éléments internes (anneau de retenue, clip de retenue, serre-fils, languette de serre-fils et vis du serre-fils). - Nouveau joint de face avant. - Ajout d'une poignée. - Ajout du mode de protection par sécurité intrinsèque conformément à la norme EN 60079-11:2012. - Mise à jour normative selon les normes EN 60079-0:2009 et EN 60079-31:2009.
Version 07 :	Ajout d'un nouveau modèle pour une température ambiante de -50°C à +40°C. Ce modèle inclut l'utilisation du coffret, type : AQ.../AR..., certifié (IMQ 08 ATEX 028 X).
Version 08 :	- Clarification de la tension AC et DC. - Possibilité d'avoir un trou dans le carter de la fiche pour l'utilisation d'un cadenas. - Ajout de nouveaux accessoires (nouveau manchon et nouvelles boîtes métalliques pour le manchon). - Annulation du mode de protection de sécurité intrinsèque. - Changement des joints d'accessoires. - Ajout de l'option « auto-éjection ». - Mise à jour normative selon la norme EN 60079-0:2012+A11:2013.
Version 09 :	- Ajout d'un nouveau manchon incliné de 70°. - Possibilité d'utiliser une nouvelle matière pour le boîtier mural de 30° et pour le manchon incliné de 30°. - Ajout de coffrets (ces coffrets sont des enveloppes incluent dans l'équipement, type : B2X, déjà certifié – LCIE 16 ATEX 3054 X). - Ajout de deux nouvelles matières de joints. - Annulation de l'utilisation des matières VALOX et Addinyl. - Annulation de l'utilisation des coffrets certifiés IMQ 08 ATEX 028 X. En remplacement, les coffrets, type : MXBJ, certifiés (LCIE 11 ATEX 3028 X) peuvent être utilisés.

	DETAILS OF CERTIFICATE CHANGES (continued)
Issue 04:	Addition of a material for safety shutter.
Issue 04: Rev.A	Revision and correction of the certificate.
Issue 05:	Addition of the following accessories: - Boxes, type: MXBJ, certified (LCIE 11 ATEX 3028 X), - Metallic latch.
Issue 06:	- Addition of new materials for the following parts: casing, wall box, pawl, internal parts (retaining ring, retaining clip, conductor clamp, pressure pad and screw of conductor clamp). - Addition of a new socket-outlet front gasket. - Addition of new handle. - Addition of intrinsic safety mode of protection according to the EN 60079-11:2012 standard. - Normative update according to the EN 60079-0:2009 and EN 60079-31:2009 standards.
Issue 07:	Addition of a new model for an ambient temperature of -50°C up to +40°C. This model includes the use of box, type: AQ.../AR..., certified (IMQ 08 ATEX 028 X).
Issue 08:	- Clarification of AC and DC voltage. - Possibility to have a hole in the inlet housing to use a padlock. - Addition of new accessories (new sleeve and new metallic boxes for sleeve). - Cancellation of the intrinsic safety mode of protection. - Change of accessories gaskets. - Addition of "self-ejection" option. - Normative update according to the EN 60079-0:2012+A11:2013 standard.
Issue 09:	- Addition of a new inclined sleeve 70°. - Possibility to use a new material for wall box 30° and for inclined sleeve 30°. - Addition of boxes (These boxes are enclosures included in the equipment, type B2X, already certified – LCIE 16 ATEX 3054 X). - Addition of two new gaskets materials. - Cancellation the use of the VALOX and addinyl materials. - Cancellation the use of junction box certified IMQ 08 ATEX 028 X. Instead, the boxes, type: MXBJ, certified (LCIE 11 ATEX 3028 X) can be used.

1 Version : 10

LCIE 99 ATEX 6027 X

Issue : 10

17	DETAILS DES MODIFICATIONS DE L'ATTESTATION (suite)
Version 09 : (suite)	- Mise à jour normative selon les normes EN 60079-1:2014, EN 60079-7:2015 et EN 60079-31:2014.
Version 10 :	Ajout de modèles qui résistent aux chocs mécaniques de 7 joules pour une température ambiante de -20°C à +55°C.

	DETAILS OF CERTIFICATE CHANGES (continued)
Issue 09: (continued)	- Normative update according to EN 60079-1:2014, EN 60079-7:2015 and EN 60079-31:2014 standards.
Issue 10:	Addition of models which resist to the mechanical impact of 7 joules for an ambient temperature of - 20 ° C to + 55 ° C.

Seul le texte en français peut engager la responsabilité du LCIE. Ce document ne peut être reproduit que dans son intégralité, sans aucune modification. Il est établi en accord avec le [référentiel de certification ATEX](#) du LCIE. *The LCIE's liability applies only on the French text. This document may only be reproduced in its entirety and without any change. It is issued in accordance with LCIE's [ATEX Certification Rules](#).*
CERT-ATEX-FORM 04 Rev. 05

Page 7 / 7